

PROHLÁŠENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ – PORTÁL PRODEJců CHIESI

Aktualizace z prosince 2021

Vítejte na **Portálu prodejců Chiesi** (dále jen „portál“). Prostřednictvím tohoto portálu se můžete kvalifikovat jako prodejce a účastnit se výběrových řízení a žádostí o cenovou nabídku vyhlašováných společnostmi Chiesi Farmaceutici S.p.A., což je italská společnost se sídlem Via Palermo 26/A, 43122 Parma, Itálie, a dalšími společnostmi tvořícími součást skupiny Chiesi (dále jen „Chiesi“, „my“, „nás“ nebo „naše“).

Vaše osobní údaje bude společnost Chiesi zpracovávat v souladu s platnými zákony na ochranu osobních údajů, včetně mimo jiné nařízení (EU) č. 2016/679 (dále jen „GDPR“), a s našimi závazky v oblasti ochrany údajů. Toto prohlášení o ochraně osobních údajů je poskytnuto podle článku 13 GDPR a ve vztahu k údajům jiných osob, než je uživatel, je poskytnuto společnosti Chiesi v souvislosti s přístupem k portálu a jeho používáním a podle článku 14 GDPR a vysvětluje, jaký druh osobních údajů můžeme shromažďovat a jak je budeme používat.

DEFINICE

Správce údajů znamená fyzickou nebo právnickou osobu, veřejný orgán, instituci či jiný orgán, jež samostatně nebo společně s jinými rozhodují o účelech a prostředcích zpracování osobních údajů.

Správcem vašich osobních údajů (je-li to nutné v souladu s platnými zákony a předpisy o ochraně údajů) je:

- pro kvalifikaci jako prodejce pro společnost Chiesi Corporate, Chiesi Farmaceutici S.p.A., se sídlem Via Palermo 26/A – 43122 Parma (Itálie);
- pro kvalifikaci jako prodejce v rámci přidružených společností Chiesi: správcem údajů (pokud to vyžadují platné zákony a předpisy o ochraně údajů) je místní přidružená společnost Chiesi (kde zadáte svou žádost o kvalifikaci); podrobně:

Další správci údajů	Adresa
Chiesi Pharmaceuticals GmbH	Gonzagagasse 16/16, 1010 Wien – Rakousko
Chiesi CZ s.r.o.	Smrčková 2485/4 – 180 00 Praha – Česká republika
Chiesi Slovenija, d.o.o.	Šmartinska cesta 53 – 1000 Ljubljana – Slovinsko
Chiesi Hungary Kft.	Dunavirag utca 2. 4. emelet – 1138 Budapest – Maďarsko
Chiesi Slovakia s.r.o.	Kovová 24 – 821 06 Bratislava – Slovensko
Chiesi Poland Sp. z o.o.	Al. Solidarności 117 – 00-496 Warsaw – Polsko
Chiesi Bulgaria Ltd.	83, Gyueshevo str. Serdika Business Centre – Office 104 – 1330 Sofia – Bulharsko
Chiesi România S.r.l.	10, Venezuela Street 011834 Bucharest – Rumunsko
Chiesi S.A.	Avenue du Bourgetlaan 44 1130 Bruxelles
Chiesi España S.A.	Plaça d'Europa 41-43 Planta 10 08908 L'Hospitalet de Llobregat Barcelona
Chiesi S.A.	17, avenue de l'Europe 92277 Bois-Colombes CEDEX

Chiesi Hellas Pharmaceuticals S.A.	89, K. Karamanli Street - 15 125 Maroussi - Athens - Řecko
Chiesi Pharmaceuticals B.V.	Evert van de Beekstraat 1-120 ,1118 CL Schilpol - Nizozemsko
Chiesi Pharma AB	Kungstensgatan 38 SE-113 59 Stockolm - Švédsko
Chiesi Limited	333 Styal Road - Manchester Green - M22 5LG - UK
Chiesi GmbH	Gasstraße 6 (Postfach 50 01 52, 22701 Hamburg) - D-22761 Hamburg - Německo
Chiesi Farmacêutica Ltda.	Rua Dr. Giacomo Chiesi, 151 - km 39,2 da Estrada dos Romeiros Santana de Parnaíba - SP 06500-000 - Brazílie
Chiesi İlaçTicaret Limited Sirketi A.Ş	Büyükdere Cad. No:126 Özsezenİş Merkezi C Blok Kat:3 Esentepe-Şişli 34394 Istanbul
Chiesi USA Inc.	1255 Crescent Green Drive Suite 250, Cary North Carolina 27518
Chiesi Pharmaceuticals LLC	Chiesi Pharmaceuticals LLC Lesnaya str. 43, 127055, Moskva, Rusko
Chiesi Pharmaceutical (Shanghai) Co., Ltd	Unit 2603-2606 City Point, No. 666 West Huaihai Road Shanghai 200052
Chiesi México	Av. Coyoacán No. 1622 Edificio 2, Piso 1 Oficina 208 Col. Del Valle Del. Benito Juárez CP 03100 Ciudad de México Distrito Federàl
Chiesi Italia S.p.A.	via Giacomo Chiesi 1, 43122 - Parma (Itálie)
Chiesi Pharmaceuticals (Pvt) Limited	60/1A - XX, Phase III, Commercial Zone Khayaban-e-Iqbal, D.H.A. Lahore 54000
Chiesi Canada Corp	44 Chipman Hill Suite 1000 Saint John New Brunswick E2L 2A9
Chiesi Australia Pty Ltd	Suite 3 22 Gillman Street 3123 Hawthorn East VIC
Chiesi SA	Route de Moncor 10 1752 Villars - Sur Glâne, Švýcarsko

Osobní údaje jsou jakékoli informace, jež se týkají identifikované nebo identifikovatelné (přímo či nepřímo) fyzické osoby;

Uživatel je společnost, oprávněná osoba a/nebo fyzická osoba přistupující na portál (dále jen „uživatel“, „vy“, „váš“).

OBSAH TOHOTO PROHLÁŠENÍ

1. OSOBNÍ ÚDAJE, ÚČELY A PRÁVNÍ ZÁKLAD
2. DOTČENÉ SUBJEKTY A SDÍLENÍ ÚDAJŮ
3. BEZPEČNOST ÚDAJŮ
4. DOBA UCHOVÁVÁNÍ ÚDAJŮ
5. PRÁVA UŽIVATELE
6. KONTAKTUJTE NÁS
7. AKTUALIZACE TOHOTO PROHLÁŠENÍ

(1) OSOBNÍ ÚDAJE, ÚČELY A PRÁVNÍ ZÁKLAD

Účel zpracování

Osobní údaje poskytnuté uživateli při registraci na portálu a/nebo účasti ve výběrovém řízení budou zpracovávány pouze pro následující účely: (i) registrace a přístup na portál; (ii) být uveden jako kvalifikovaný prodejce v registru prodejců Chiesi; (iii) účastnit se výběrových řízení a žádostí o nabídky prováděných prostřednictvím portálu.

Zpracovávané osobní údaje

- o Kontaktní údaje (např. jméno, příjmení, registrovaná adresa) a přístupové údaje (např. uživatelské jméno a heslo) pro registraci a získání přístupu na portál.
- o Kontaktní údaje (např. jméno, příjmení, registrovaná adresa), platební a finanční údaje, soudní údaje související s odsouzením a trestnými činy (např. účast na vyšetřování podvodů, daňových trestných činů, úplatkářství atd.) konkrétních subjektů, a to v souladu se zákonem (např. akcionáři, ředitelé a právní zástupci), aby mohly být přijaty a uvedeny jako kvalifikovaný prodejce Chiesi a účastnit se výběrových řízení a žádostí o cenovou nabídku.

Právní základ pro zpracování

- o Provádění předsmělných a smělných opatření, kterých jste smělní stranou, abyste se zaregistrovali a získali přístup na portál, byli přijati a uvedeni jako kvalifikovaný prodejce Chiesi a účastnili se výběrových řízení a žádostí o nabídky.
- o Dodrřování právních povinností ze strany Chiesi za účelem posouzení vaší způsobilosti být kvalifikován jako prodejce a/nebo splnění požadavků úřadů.
- o Oprávněný zájem zpracovávat osobní údaje týkající se vašeho právního zástupce nebo vaší kontaktní osoby (osob) a sdílet vaše informace (včetně vašich osobních údajů) se společnostmi tvořícími součást skupiny Chiesi a se třetími stranami, jako jsou konzultanti, advokátní kanceláře, banky, pojišťovny atd.

Vaše údaje (včetně osobních údajů) jsou nezbytné a povinné pro registraci na portálu, kvalifikaci jako prodejce a účast na činnostech prováděných prostřednictvím portálu. V případě neúplných nebo nesprávných informací se může stát, ře nebudete mít přístup na

portál.

S výjimkou soudních údajů uvedených v odstavci výše je zpracování kategorií údajů uvedených v čl. 9 odst. 1 písm. 1 a Čl. 10 GDPR výslovně vyloučeno. Proto v případě, že se dostaneme do kontaktu s takovými kategoriemi údajů, budou okamžitě odstraněny.

(2) DOTČENÉ SUBJEKTY A PŘENOS ÚDAJŮ

Vaše osobní údaje budou zpracovávat oprávněné osoby konkrétně jmenované a pověřené správcem údajů a/nebo třetí stranou jmenovanou jako zpracovatelé údajů podle článku 28 GDPR. Chiesi může také sdílet vaše osobní údaje v následujících případech:

- a) Vaše osobní údaje mohou být sdíleny se společnostmi, které jsou součástí skupiny Chiesi, a to v Itálii i v zahraničí.
- b) Vaše osobní údaje budou sdíleny se společností Bravo Solutions Italia S.p.A., správcem portálu jmenovaným jako zpracovatel údajů, který bude provádět následující činnosti:
 - o Správa a aktualizace databáze portálu, včetně ověřování údajů uživatele pro ověření jeho registrace.
 - o Technická údržba portálu včetně zálohování a zavádění opatření pro zabezpečení údajů.
- c) Vaše údaje můžeme sdílet s dalšími třetími stranami provádějícími činnost naším jménem, včetně konzultantů, pojišťovacích institucí, bank a externích poradců.
- d) Můžeme také sdílet vaše osobní údaje, abychom obhájili svou pozici v případě právních sporů nebo abychom vyhověli žádosti o zveřejnění od regulačních orgánů, soudů a vládních agentur.

Společnost Chiesi zajistí, aby třetí strany dodržovaly standardy ochrany osobních údajů tím, že uzavře smlouvy o zpracování údajů, které obsahují konkrétní ustanovení týkající se technických a organizačních opatření, jež je třeba přijmout k ochraně vašich osobních údajů.

Vaše osobní údaje budou běžně uloženy na serverech se sídlem v EHP. V případě, že přidružená společnost a/nebo třetí strana sídlí v zemi mimo EHP, přijmeme příslušná smluvní opatření nezbytná k zajištění odpovídající úrovně ochrany údajů, včetně uzavření dohod na základě standardních smluvních doložek pro přenos údajů mimo EHP.

(3) BEZPEČNOST ÚDAJŮ

Bezpečnost vašich osobních údajů je pro nás nesmírně důležitá. Přijímáme všechna nezbytná opatření, abychom zajistili vysokou úroveň ochrany, uchováli vaše informace v bezpečí a zabránili neočekávaným datovým incidentům, jako jsou neoprávněné přístupy a zveřejnění. Zavedli jsme spolehlivá bezpečnostní opatření a sofistikované technické prostředky, abychom zachovali důvěrnost vašich informací:

- a) Používáme pouze informace přísně spojené s každým účelem a uchováváme je po omezenou dobu v souladu se zásadou minimalizace údajů.
- b) Pečlivě vybíráme obchodní partnery a poskytovatele služeb a požadujeme, aby dodržovali naše požadavky na ochranu údajů. Kromě toho provádíme audity a další hodnotící činnosti za účelem ověření souladu s těmito požadavky.
- c) Podporujeme silnou kulturu ochrany údajů mezi našimi zaměstnanci a spolupracovníky

tím, že poskytujeme školení a aktivity ke zvýšení jejich povědomí.

(4) DOBA UCHOVÁVÁNÍ ÚDAJŮ

Vaše osobní údaje jsou zpracovávány elektronicky, prostřednictvím IT systémů a ručně a jsou uchovávány společností Chiesi a/nebo našimi poskytovateli služeb. Osobní údaje jsou uchovávány v rozsahu požadovaném pro splnění našich povinností a v časovém rámci, který je nezbytný pro splnění účelů, pro něž byly informace shromážděny, a to v souladu s platnými zákony. Vaše údaje odstraníme z našich systémů či záznamů, jakmile již nebudou potřeba, a/nebo podnikneme kroky, abychom zajistili, že zůstanou anonymní, takže již nebudete moci být těmito prostředky identifikováni (pokud nebudeme muset vaše údaje uchovávat, abychom dodržovali zákonné nebo regulační povinnosti, kterým nadále podléháme).

Informace (včetně osobních údajů), které jste poskytli k registraci na Portálu, budou uloženy po celou dobu, kdy jste registrováni a/nebo uvedeni jako kvalifikovaný prodejce Chiesi. Po ukončení vašeho účtu a/nebo vymazání z našeho seznamu kvalifikovaných prodejců budou vaše přístupové údaje (včetně vašich přihlašovacích údajů) po uplynutí 3 měsíců vymazány a na portál již nebudete mít přístup.

Dokumentace týkající se kvalifikačních řízení a výběrových řízení provozovaných prostřednictvím portálu bude archivována a uchovávána po dobu 10 let od uzavření kvalifikačního procesu nebo výběrového řízení, a pokud je uzavřena smlouva s prodávajícím, po dobu spolupráce s tímto prodávajícím, jestliže příslušné právní předpisy nestanoví jinak.

Smlouvy a další relevantní dokumentace týkající se činností prováděných prostřednictvím portálu mohou být uchovány, abychom dodrželi zákonnou povinnost uchovávat smlouvy a administrativní údaje a/nebo hájit naši pozici v rámci soudního řízení.

(5) PRÁVA UŽIVATELE

Kdykoli můžete kontaktovat našeho pověřence pro ochranu osobních údajů, abyste získali aktualizovaný seznam našich zpracovatelů údajů (např. našich poskytovatelů služeb), získali seznam subjektů, kterým byly údaje sděleny, a kdykoli uplatnili následující práva (článek 12 a 15–22 GDPR).

V souladu s platnými zákony o ochraně osobních údajů (včetně mimo jiné GDPR), máte právo:

- a) Na přístup k vašim osobním údajům, včetně získání potvrzení, zda jsou vaše osobní údaje zpracovávány, a získání informací mimo jiné o účelech zpracování, kategoriích příslušných osobních údajů, kategoriích jejich příjemců, plánovaných obdobích jejich uchování a také zdroji jejich pořízení naší stranou.
- b) Na opravu vašich osobních údajů, pokud jsou neúplné nebo nesprávné.
- c) Na omezení zpracování vašich osobních údajů v situacích uvedených v čl. 18 GDPR.
- d) Na vymazání všech nebo některých osobních údajů v situacích uvedených v čl. 17 GDPR.
- e) Vyžádat si kopii osobních údajů, které jste nám poskytli, a poskytnout je vám nebo jinému určenému subjektu v běžně používaném strojově čitelném formátu, pokud vaše údaje používáme na základě souhlasu či k plnění smlouvy.
- f) Vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů (z důvodů souvisejících s vaší konkrétní situací), pokud je použití těchto osobních údajů založeno na našich oprávněných zájmech.

Pokud se domníváte, že společnost Chiesi nezpracovává vaše osobní údaje v souladu s tímto prohlášením nebo s platnými právními předpisy, můžete svá práva vždy uplatnit podáním stížnosti u místního Úřadu pro ochranu osobních údajů

(6) KONTAKTUJTE NÁS

Máte-li jakékoli dotazy nebo stížnosti týkající se osobních údajů zpracovávaných společností Chiesi, můžete se kdykoli obrátit na pověřence pro ochranu osobních údajů společnosti Chiesi . Farmaceutici S.p.A. e-mailem na e-mailovou adresu: dpoit@chiesi.com nebo na e-mailovou adresu pověřence pro ochranu osobních údajů společnosti skupiny Chiesi, u které se kvalifikujete jako prodejce, jak je uvedeno na příslušné webové stránce.

(7) AKTUALIZACE TOHOTO PROHLÁŠENÍ

Toto prohlášení může být pravidelně aktualizováno. Jakákoli aktualizace tohoto prohlášení nabude účinnosti okamžikem jeho zveřejnění na portálu.